

Силабус курсу

Лінгвістична прагматика

Ступінь вищої освіти - другий (магістерський)

Галузь знань: 01 Освіта/Педагогіка / 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 014.022 Середня освіта (Німецька мова і література) / 035.043 Філологія. Германські мови та літератури (переклад включно) (Німецька мова і література)

Рік підготовки: 1 рік, семестр – 2

Компонент освітньої програми: вибіркова дисципліна

Кількість кредитів - 3 кредити ECTS

Дні занять:

Консультації:

Мова викладання: німецька



Керівники курсу

к. філол. н., доц. Масвська Леся Іванівна

Контактна інформація: mavevska@tnpu.edu.ua

Опис дисципліни

Метою курсу є формування у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

- здатність оперувати понятійним апаратом лінгвістичної прагматики;
- здатність застосовувати різні підходи та методи лінгвістичних досліджень для аналізу та інтерпретації процесу комунікації та дискурсу;
- здатність аналізувати та розуміти дискусійні проблеми та концепції лінгвістичної прагматики, відображені у фундаментальних працях вітчизняних та зарубіжних лінгвістів;
- здатність аналізувати та моделювати структуру комунікації та дискурсу, опираючись на аналіз комунікативної ситуації, вербальних і невербальних засобів, а також принципів мовленнєвого етикету.

Вивчення навчальної дисципліни забезпечує досягнення здобувачами таких результатів навчання:

- знати методи, основні поняття та термінологію лінгвістичної прагматики; історію її становлення як окремого напрямку лінгвістичних досліджень та праці видатних дослідників; основні положення лінгвістичної прагматики; роль ситуації/контексту; принципи і закономірності діалогічної взаємодії; лінгвостилістичний аспект побудови повідомлень; основні категорії, вербальні та невербальні засоби вираження інтенцій в німецькій мові;
- вміти орієнтуватися у сучасних прагмалінгвістичних теоріях та працювати з науковою літературою; використовувати набуті знання у практиці іншомовного спілкування, перекладу і у науковому аналізі мовленнєвої взаємодії.

Лекції – 20 год. (денна форма навчання 035.043 Філологія), 8 год. (заочна форма навчання); 20 год (денна форма навчання 014.022 Середня освіта)

Практичні – 10 год. (денна форма навчання 035.043 Філологія); 4 год. (заочна форма навчання); 10 год (денна форма навчання 014.022 Середня освіта)

Самостійна робота - 60 год. (денна форма навчання 035.043 Філологія), 78 (заочна форма навчання); 60 год (денна форма навчання 014.022 Середня освіта)

Навчальний контент

| | Теми | Результати навчання |
|--|--|---|
| | Тема 1. Методологічна основа, предмет, об'єкт, методи лінгвістичної прагматики. Історія розвитку прагмалінгвістики як окремого напрямку досліджень. | Знати предмет, завдання, методи лінгвістичної прагматики, її зв'язки з іншими науковими дисциплінами. |
| | Тема 2. Основні положення, категорії та поняття лінгвістичної прагматики. | Знати та розуміти основні положення, категорії та поняття лінгвістичної прагматики. |
| | Тема 3. Принцип кооперації та максими спілкування, теорія мовленнєвих актів. | Знати принципи та максими спілкування, основні положення теорії мовленнєвих актів. |
| | Тема 4. Прагматичні стратегії, імплікатури. | Знати основні прагматичні стратегії та вміти їх застосовувати для побудови комунікації та дискурсу. |
| | Тема 5. Основні канали та одиниці спілкування. Невербальна комунікація у німецькомовному просторі. | Знати канали та засоби спілкування німецькою мовою. |
| | Тема 6. Прагматичний аналіз та роль мовця у прагмалінгвістиці. | Знати прагматичні аспекти та компоненти комунікативної ситуації, вміти аналізувати комунікативну ситуацію та застосувати відповідно до неї стратегії та засоби. |
| | Тема 7. Дискурсивний аналіз. | Знати основні принципи дискурсивного аналізу, вміти аналізувати фрагменти дискурсу та пояснювати використання стратегій та засобів. |

Формування програмних компетентностей

| Індекс в матриці ОП | Програмні компетентності |
|---------------------|---|
| ЗК 1 | Здатність до узагальнень, абстрактного мислення, поєднання аналізу та синтезу для розуміння процесів та явищ у галузях лінгвістики, літературознавства та методики навчання іноземних мов і культур, уміння чітко встановлювати причинно-наслідкові зв'язки та приймати конструктивні рішення на основі сформованих загальнолюдських цінностей. |
| ЗК 2 | Здатність до осмислення предметної галузі (лінгвістика, літературознавство, методика навчання іноземних мов і культур) та розуміння специфіки професійної діяльності. |
| ЗК 3 | Здатність системно застосовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології в професійній і науковій діяльності. |

| | |
|-------|--|
| ЗК 4 | Здатність до застосування інтегрованих знань та здобутих компетентностей в широкому діапазоні можливих місць працевлаштування та повсякденному житті, до адаптації та дії в новій ситуації. |
| ЗК 8 | Здатність планувати та управляти часом, діагностувати власні стани та почуття для забезпечення ефективної та безпечної професійної діяльності, виробляти власну стратегію і тактику професійної поведінки та особистісного зростання, генерувати нові ідеї, виявляти ініціативу і підприємливість, оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт, бути критичним і самокритичним, наполегливим щодо поставлених завдань і взятих обов'язків. |
| ЗК 11 | Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності вільного і демократичного громадянського суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. |
| ФК1 | Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. |
| ФК2 | Здатність критично осмислювати сучасну термінологію, наукові поняття, концепції, методи, технології і засоби навчання іноземних мов і культур, розкривати загальні тенденції, закономірності розвитку методики навчання іноземних мов і культур як науки. |
| ФК3 | Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. |
| ФК4 | Здатність вирішувати комплексні проблеми у галузі професійної діяльності на підґрунті концептуальних і методологічних знань з лінгвістики, літературознавства, методики навчання іноземних мов і культур, психології і педагогіки вищої школи, методики викладання дисциплін у вищій школі з дотриманням принципів науковості та інтеграції. |
| ФК 5 | Здатність застосовувати набуті знання з предметної галузі, сучасних методик і освітніх технологій для формування ключових і предметних компетентностей здобувачів освіти. |
| ФК6 | Здатність формувати в учнів і студентів уміння користуватися метамовою лінгвістики, літературознавства та перекладу, виконувати передбачені навчальними програмами види мовних та літературознавчих аналізів. |
| ФК10 | Здатність чітко й виразно висловлювати думку, використовувати знання законів техніки мовлення, можливості голосу вчителя як засобу педагогічного впливу, усвідомлювати роль експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. |

| | |
|------|--|
| ФК11 | Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраних галузях фахових методик та філологічних досліджень, усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у цих галузях, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. |
|------|--|

| Програмні результати навчання | |
|--------------------------------------|---|
| ПРН1 | Знання та тлумачення сучасної термінології, наукових понять, законів, концепцій, учень і теорій, методів дослідження мови, літератури та перекладу. Розуміння та тлумачення загальних тенденцій, закономірностей розвитку гуманітарних наук, їх ролі у формуванні наукової картини світу. |
| ПРН3 | Знання та розуміння стратегії сталого розвитку та сутності взаємозв'язків між мовою та людиною як соціальною істотою. |
| ПРН4 | Знання методології наукового пізнання як концептуальної основи професійної діяльності викладача гуманітарних наук, розуміння динаміки розвитку сучасних наукових теорій, що оновлюють методологію дослідження мови, літератури, перекладу та навчання іноземних мов і культур. |
| ПРН5 | Знання загальних закономірностей, механізмів становлення й розвитку психічних пізнавальних процесів, властивостей, станів та форм людської особистості, факторів регуляції поведінки особистості, основ соціальної психології груп і колективів. |
| ПРН7 | Уміння абстрактно та критично мислити, приймати конструктивні рішення на основі наявних загальнолюдських цінностей, логічних аргументів та перевірених фактів, гармонійного поєднання знань з гуманітарних наук, методики їх навчання та культури педагогічного спілкування. |
| ПРН8 | Уміння інтегрувати методи емпіричного та теоретичного рівнів пізнання в освітньому процесі, застосовувати спостереження, зіставлення й протиставлення фактів і явищ, нового з відомим, структурування, систематизацію та категоризацію інформації, використовувати індукцію, дедукцію, абстрагування, конкретизацію, аналіз, синтез на рівні, необхідному для вирішення науково-дослідних завдань та проблем професійної діяльності викладача німецької і другої іноземної мов та зарубіжної літератури. |
| ПРН14 | Уміння співпрацювати в полікультурному середовищі для забезпечення ефективної взаємодії у сфері науки і освіти, створювати умови для міжкультурної комунікації, володіти технологіями усного і писемного спілкування державною та іноземною мовами у всіх різновидах соціальних і культурних контекстів та професійній діяльності, здатність до міжособистісної взаємодії, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня, толерантного ставлення до різних точок зору в умовах полікультурного, варіативного середовища та взаємоповаги до всіх учасників освітнього процесу. |

| | |
|--------|--|
| ПРН15 | Уміння сприймати та аналізувати світоглядні соціально й особистісно значущі аспекти філософських проблем, пов'язаних із сферою майбутньої професійної діяльності та пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору та висловлюючи власні висновки. |
| ПРН17 | Уміння актуалізувати власний потенціал, проектувати та реалізувати власні освітні траєкторії особистісного зростання з високим рівнем автономності, оцінювати результати своєї праці. |
| АПРН18 | Уміння адаптуватись та діяти в новій ситуації, діагностувати власні стани та почуття для забезпечення ефективної та безпечної професійної діяльності. |

Літературні джерела

1. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики. – К.: ВЦ «Академія», 2004. – 342 с.
2. Селиванова Е.А. Основы лингвистической теории текста и коммуникации. – К.: ЦУЛ «Фитосоциоцентр», 2002. – 336с.
3. Почепцов Г.Г. Теорія комунікацій. – К.: ВЦ «Київський університет», 1999. – 307 с.
4. Белова А.Д. Лингвистические аспекты аргументации. – К.: Издт-во Киевс. у-та им. Т.Г.Шевченко, 1997. – 310 с.
5. Дейк Т.А., ван. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
6. Колшанский Г.В. Паралингвистика. – М.: Наука, 1974. – 81с.
7. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность. – М.: Просвещение, 1969. – 214 с.
8. Серль Дж. Классификация иллокутивных актов // Зарубежная лингвистика II. – М.: Прогресс, 1999. – С. 229-253.
9. Haferland H. Höflichkeit. – Oldenburg: Red. OBST, 1996. – 222 S.
10. Heusinger S. Pragmalinguistik. – Frankfurt a. M.: Haag + Herchen, 1995. – 162 S.
11. Hinnenkamp V. Interkulturelle Kommunikation. – Heidelberg: Groos, 1994. – 314 S.
12. Kienpointner M. Argumentationsanalyse. – Innsbruck: Verlag des Instituts für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck, 1983. – 234 S.
13. Krallmann D., Ziemann A. Grundkurs Kommunikationswissenschaft. – München: Wilhelm Fink Verlag, 2001. – 344 S.
14. Merten K. Einführung in die Kommunikationswissenschaft. – Bd. 1: Grundlagen der Kommunikationswissenschaft. – Münster: Lit, 1999. – 585 S.
15. Wunderlich D. Studien zur Sprechakttheorie. - Frankfurt a. M.: Athenäum, 1978. – 417 S.

Політика оцінювання

- **Політика щодо кінцевих строків та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються нижче (75% від можливої максимальної кількості балів за вид завдання). Перескладання модулів відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Списування і користування чужими зошитами і матеріалами під час контрольних робіт та екзаменів заборонені.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбутись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

| Види оцінювання | % від остаточної оцінки |
|--|-------------------------|
| Модуль 1 (тема 1-7) усне опитування, тести, завдання | 60 |
| Модуль 2 (ІНДЗ) переклад, виступ, презентація | 10 |
| Підсумковий контроль (теми модулів 1, 2) - тести, завдання | 30 |
| | 100 |

До Силабусу також готуються матеріали навчально-методичного комплексу:

- 1) Навчальний контент
- 2) Тематика та зміст практичних робіт
- 3) Завдання для підсумкового контролю
- 4) Електронне навчання в системі MOODLE